

Repeater
Art.-Nr.: 100 FR

Bedieningshandleiding

1 Veiligheidsinstructies

De inbouw en montage van elektrische apparaten mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

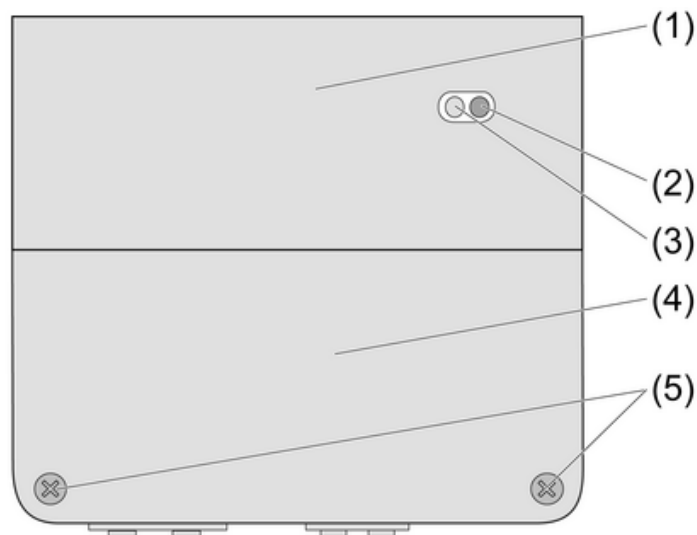
Als de handleiding niet wordt opgevolgd, kunnen schade aan het apparaat, brand of andere gevaren ontstaan.

De radio-overdracht verloopt via een niet exclusieve overdrachtsroute en is daarom niet geschikt voor toepassingen op het gebied van de veiligheidstechniek, zoals bijv. noodstop of noodoproep.

Antenne niet inkorten, verlengen of isolatie verwijderen. Apparaat kan beschadigd raken.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard.

2 Constructie apparaat



Afbeelding 1

- (1) Repeater
- (2) LED, rood
- (3) LED, groen
- (4) Deksel behuizing
- (5) Schroeven

3 Functie

Systeminformatie

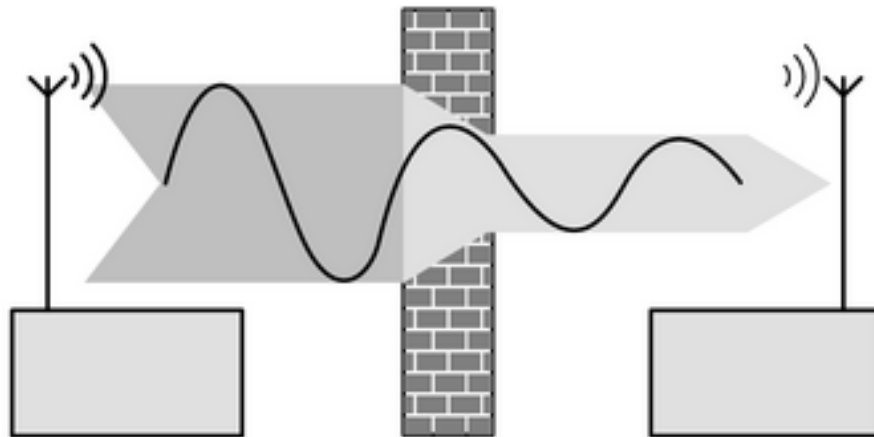
Het zendvermogen, de ontvangstkarakteristiek en de antenne mogen om wettelijke redenen niet worden veranderd.

Het apparaat mag in alle EU- en EFTA-staten worden gebruikt.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op onze internet-pagina.

De reikwijdte van een radiografisch systeem dat bestaat uit zender en ontvanger hangt af van verschillende factoren.

Door de keuze van de best mogelijke montageplaats rekening houdend met de bouwkundige omstandigheden kan de reikwijdte van het systeem worden geoptimaliseerd.



Afbeelding 2: Gereduceerde reikwijdte door bouwkundige hindernissen.

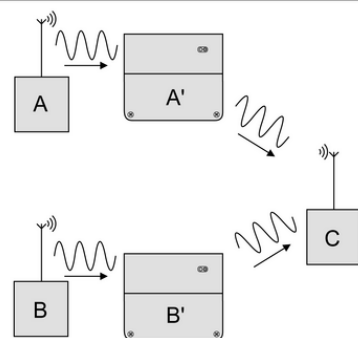
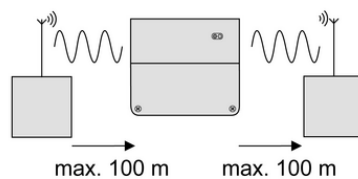
Voorbeelden voor doordringing van verschillende materialen:

Materiaal	Doordringing
Hout, Gips, Gipsplaat	ca. 90 %
Baksteen, Spaanplaat	ca. 70 %
Gewapend beton	ca. 30 %
Metaal, Metaalrooster	ca. 10 %
Regen, Sneeuw	ca. 1-40 %

Bedoeld gebruik

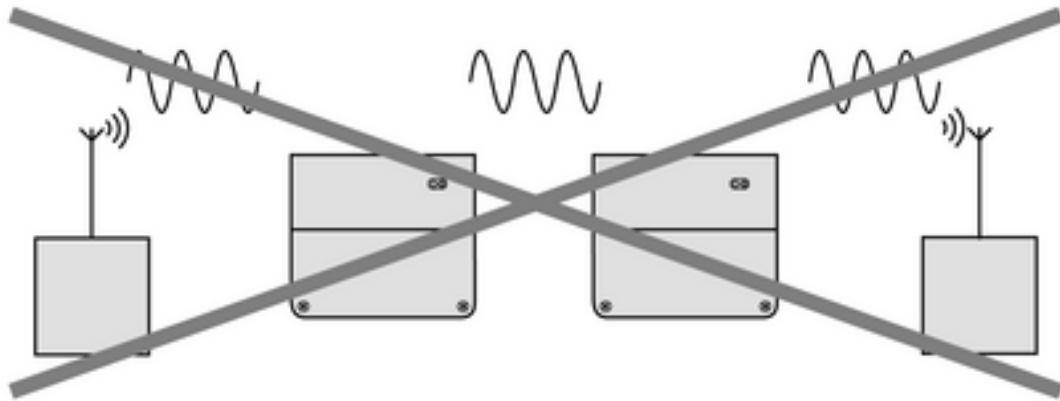
- Apparaat voor ontvangen en herhalen van radiografische telegrammen
- Uitbreiding van de reikwijdte van radiografische zenders.
- Opbouwmontage

Producteigenschappen



Afbeelding 3

- Afstand zender - repeater en repeater - ontvanger max. 100 m
- Installatie van meerdere repeaters in een installatie mogelijk, bijv. twee zenders **A + B** zenden naar een actor **C** (afbeelding 3)
- Weergave van de bedrijfstoestand door 2 LED's:
Rode LED brandt kort: telegram wordt ontvangen
Groene en rode LED branden kort: een ingeleerd telegram wordt doorgestuurd.
Rode LED knippert continu: repeater bevindt zich in de programmeermodus



Afbeelding 4

- i** Geen aaneenschakeling van repeaters mogelijk, d.w.z. door een repeater verzonden telegrammen worden niet door een andere repeater herhaald (afbeelding 4).

4 Informatie voor elektromonteurs

4.1 Montage en elektrische aansluiting

Apparaat monteren en aansluiten



GEVAAR!

**Elektrische schok bij aanraken van onderdelen die onder spanning staan.
Elektrische schokken kunnen dodelijk letsel tot gevolg hebben.**

Voordat werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd, moet het stroomloos worden geschakeld en moeten spanningvoerende delen in de omgeving worden afgedekt!

Afhankelijk van het type montage heeft de repeater beschermingsklasse IP 54 of IP 20:

IP 54 = vaste aansluiting met NYM-J 3x1,5 kabel en antenne niet uit het instrument gevoerd.

IP 20 = aansluiting met meegeleverde netkabel en/of antenne uit het apparaat uitgevoerd.

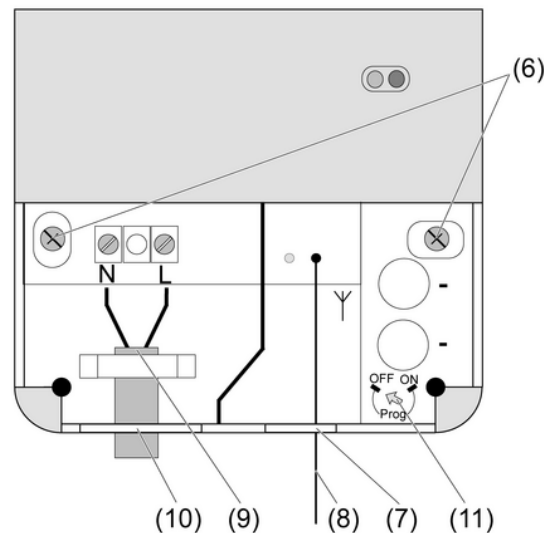
Minimaal 0,5 meter afstand tot metalen oppervlakken en elektrische apparaten, bijv. magnetrons, hifi- en TV-installaties, voorschakelapparaten of transformatoren aanhouden.

Repeater zo mogelijk in het midden van het gewenste radiografische traject monteren.

- Schroeven (5) losmaken en deksel behuizing (4) afnemen.

De markering **TOP** op de achterzijde van de behuizing moet daarbij aan de bovenkant liggen.

Indien de repeater de radiografische telegrammen van een stationaire zender moet versterken, moet de inleerprocedure van de radiografische zender voor de montage plaatsvinden (zie hoofdstuk inbedrijfname).



Afbeelding 5

- Repeater met 2 schroeven (6) bevestigen.
- Kabelinvoer (10) doorstoten en netkabel (9) invoeren.
- Netkabel op de repeater aansluiten.
- Zender in repeater inleren (zie hoofdstuk inbedrijfname).
- Deksel behuizing vastschroeven

Antenne uit de behuizing voeren.

i Alleen bij beschermingsklasse IP20 toegestaan.

Wanneer het radiografische ontvangsvermogen van de repeater niet voldoende is, kan deze door uitvoeren van de in het apparaat opgerolde antenne worden verbeterd.

- Schroeven (5) losmaken en deksel behuizing (4) afnemen.
- Kabelinvoer (7) doorstoten.
- Antenne (8) uitvoeren.
- Deksel behuizing vastschroeven

4.2 Inbedrijfname

Radiografische zender inleren

Om te zorgen dat de repeater het radiografische telegram van een zender kan overdragen, moet deze zender in de repeater worden ingeleerd.

Tijdens het leren van een zender is de reikwijdte van de repeater tot ca. 5 m gereduceerd. De afstand tussen repeater en de in te leren zender moet daarom tussen 0,5 m en 5 m liggen.

- Schakelaar **Prog** (11) in de stand **ON** draaien (afbeelding 5).
Rode LED (2) Prog knippert (afbeelding 1).
- Leertelegram aan radiografische zender activeren (zie handleiding radiografische zender).
De radiografische zender is ingeleerd. Ter bevestiging branden de groene en de rode LED.

i Bij het inleren van de radiografische zender worden automatisch alle aanwezige kanalen, de alles aan-, alles uit- en de lichtscenariotoets meegeleerd.

- Schakelaar **Prog** (11) in de stand **OFF** draaien .
Beide LED's gaan uit.

Radiografische zenders wissen

- De te wissen radiografische zender opnieuw inleren.
Ter controle, dat een radiografische zender is gewist, brandt de rode LED.

5 Bijlage

5.1 Technische gegevens

Nominale spanning	AC 230 V ~
Netfrequentie	50 / 60 Hz
Omgevingstemperatuur	-20 ... +55 °C
Beschermingsgraad	IP 20 / IP 54
Aansluitkabel	1,5 m
Afmeting BxHxD	110×94×38 mm
Inleerbare radiozender	max. 60
Draagfrequentie	433.42 MHz (ASK)
Zenderbereik in vrije veld	typ. 100 m
Zendvermogen	< 10 mW

5.2 Hulp bij problemen

Radiografische ontvanger reageert niet of slechts af en toe.

Oorzaak 1: radiografisch bereik is overschreden. Bouwkundige hindernissen reduceren het bereik.

Installatie antenne controleren Gestrekte installatie vergroot de reikwijdte (zie hoofdstuk antenne uit de behuizing voeren).

Oorzaak 2: verkeerde stand van de schakelaar **Prog** (11).

Schakelaar **Prog** in de stand **OFF** draaien.

5.3 Garantie

Technische en formele veranderingen aan het product, voor zover deze de technische vooruitgang dienen, zijn voorbehouden.

Wij bieden garantie in het kader van de wettelijke bepalingen.

Verzendt het apparaat s.v.p. vrij van porto met een beschrijving van de fout aan onze centrale klantenservice:

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Service Center
Kupferstr. 17-19
D-44532 Lünen
Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 51
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 89
mail.vka@jung.de

Technische dienst (algemeen)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55
mail.vkm@jung.de

Technische dienst (KNX)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56
Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55
mail.vkm@jung.de

De CE-markering is een vrijhandelsteken, dat uitsluitend aan de autoriteiten is gericht en geen verzekering van eigenschappen inhoudt.

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1

D-58579 Schalksmühle

Telefon: +49.23 55.8 06-0

Telefax: +49.23 55.8 06-1 89

E-mail: mail.info@jung.de

Internet: www.jung.de

www.jung-katalog.de